Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

Cáritas
Bilboko Elizbarrutikoa
Diocesana de Bilbao

Bilbon 2015eko maiatzaren 22an.

BILDU DIRA:

Alde batetik, Carlos Bargos Cucó jauna, Bilboko Elizbarrutiko Caritaseko Zuzendaria, 11.925.749 L NAN zenbakia duena; eta bestetik, Kepa Miñambres Llona, *Getxoko Udal Egoitza* Autonomiadun Erakundearen Lehendakaria, 22.711.564F NAN zenbakia duena.

Alderdi biek legezko gaitasun nahikoa eta honako Hitzarmena sinatzeko ahalmena aintzatetsi diote elkarri, eta helburu horrekin:

ADIERAZI DUTE:

Erakunde bi-biek interesa agertu dute aipatutako zentroan bizi diren pertsonen ongizatean laguntza emateko eta, horregatik, lankidetza-hitzarmen berria sinatu nahi dute, pertsona horiei laguntasuna ematearen ingurukoa.

Hitzarmen hori honako **AKORDIOEN** bidez zehaztu da:

1.- Egoitzako zuzendaritzak onartu egin du, Getxoko Adineko Pertsonei Laguntzeko aurkezturiko lankidetza-programa. Programa hau boluntarioen bidez garatzen da, Bilboko Elizbarrutiko Caritasen Edadetuen Arloaren laguntzarekin.

2.- Boluntarioen egiteko bakarra, pertsona horiei laguntasuna ematea izango da, Caritasekin adostutako denbora, arduraldi eta jardueraren arabera. Boluntario bakoitzak pertsona bera lagunduko du normalean, hala zentroan bertan nola zentrotik kanpora.

3.- Erresidentziaren erantzukizuna izango da:

- Zerbitzu horren beharrizana izan dezaketen pertsonak zehaztu eta zerbitzua bera eskaintzea.
- Familiari edota, hala badagokio, pertsona nahiz erakunde tutoreari laguntasun horren berri eman, eta laguntasuna hasten

En Bilbao, a 22 de mayo de 2015.

SE REÚNEN:

De una parte, Don Carlos Bargos Cucó, como Director de Cáritas Diocesana de Bilbao, con DNI 11.925.749 L, y de otra, Kepa Miñambres Llona, con DNI 22.711.564 F, como Presidente del Organismo Autónomo *Residencia Municipal de Getxo*.

Ambas partes se reconocen plena capacidad legal para obligarse y suscribir el presente Convenio, y a tal fin:

EXPONEN:

Que ambas instituciones están interesadas en colaborar en el bienestar de las personas mayores que residen en el citado centro y que, por ello, desean suscribir un convenio de colaboración relativo a su acompañamiento.

Que el citado convenio se concreta en los siguientes **ACUERDOS**:

1.- La dirección de la residencia acepta la colaboración del Proyecto de Acompañamiento a Personas Mayores de Getxo, desarrollado por personas voluntarias con el apoyo del Área de Mayores de Cáritas Diocesana de Bilbao.

2.- La tarea del voluntariado consistirá exclusivamente en el acompañamiento, de acuerdo al compromiso de tiempo, dedicación y actividad acordados con Cáritas. Cada persona voluntaria acompañará de forma habitual a una misma persona residente, tanto dentro como fuera del edificio del centro.

3.- Será responsabilidad de la residencia:

- Valorar qué personas residentes pueden necesitar este servicio y ofrecérselo
- Informar de la posibilidad e inicio del acompañamiento a la familia o a la persona o institución que ejerza su tutela, si fuera el caso.

den unea jakinaraztea.

- Dagokion eskabide-orria bete, eta Datuen Babeserako Lege Organikoa betetzen dela bermatzeko behar diren sinadurak jasotzea.
- Egoitzan sartu aurretik laguntza-zerbitzuren bat ezarrita baldin badago, zerbitzu horrekin jarraitzeko erraztasunak ematea.
- Boluntarioei laguntza nahiz orientazioa ematea, beraien egitekoa gauzatzeko orduan.
- Egoki ikusten den aldaketa edota iradokizunen berri ematea boluntarioari eta/edo proiektuaren arduradunari.

4.- Bilboko Elizbarrutiko Cáritasek, bestalde, honako konpromisoa hartzen du:

- Adineko pertsonak laguntzeko aipatutako Cáritasen proiektuko lankideei beharrezko laguntza teknikoa eskaintzea, funtzionamendu eta egoitzako arduradunekin koordinazio egokia gauzatzen dela bermatzeko.
- Boluntarioei bere eginkizunerako lagungarria den prestakuntza eskaintzea.
- Dagokion aseguruaren bidez estaltzea, bai boluntarioak jasan ditzakeen istripuak, bai eta borondatezko jarduera horren ondorioz erator litezkeen Erantzukizun Zibileko egintzak.

Honako hitzarmen hau, sinatzen den egunetik egongo da indarrean; eta alderdietako batek aldatu edota azkentzeko eskaera egin arteko indarraldia izango du. Eskaera hori, betiere, idatziz egin beharko da.

Eta adostasunaren seinale, alderdi biek honako hitzarmena sinatu eta berretsi dute, goiburuan adierazitako leku eta datan.

- Rellenar la correspondiente ficha de solicitud y recabar las firmas necesarias para asegurar el cumplimiento de la Ley Orgánica de Protección de Datos.
- En el caso de que existiera una relación de acompañamiento establecida previamente al ingreso en la residencia, facilitar el mantenimiento de la misma.
- Apoyar y orientar a las personas voluntarias en su tarea de acompañamiento.
- Comunicar a la persona voluntaria y/o a las responsables del proyecto cualquier cambio o sugerencia que se considere oportuno.

4.- Por su parte, Cáritas Diocesana de Bilbao se compromete a:

- Prestar el apoyo técnico necesario al equipo del mencionado proyecto de acompañamiento para asegurar su buen funcionamiento y la coordinación con las personas responsables de la residencia.
- Ofrecer al voluntariado formación que le ayude en su desempeño.
- Cubrir, mediante el correspondiente seguro, tanto los accidentes que la persona voluntaria pueda cubrir como los hechos de Responsabilidad Civil que pudieran resultar de las actividades resultantes de su acción voluntaria.

El presente convenio surtirá efectos a partir de su firma y tendrá vigencia hasta que cualquiera de las partes manifieste su voluntad de modificarlo o denunciarlo, lo que se hará por escrito.

Y, en prueba de conformidad, los otorgantes firman y ratifican el presente convenio, en el lugar y fecha expresados en el encabezamiento.

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

Kepa Miñambres Llona
Getxoko Udal Egoitza Autonomiadun Erakundearen Lehendakaria
Presidente del Organismo Autónomo Residencia Municipal de Getxo

Carlos Bargos Cucó
Bilboko Elizbarrutiko Caritaseko Zuzendaria
Director de Cáritas Diocesana de Bilbao

Cáritas
Erribera, 8 behea / Ribera, 8 bajo
48005-Bilbao (Bizkaia)

Fecha: 02 / 06 / 2015
0000000002543